



ZRIAĐOVATEĽ
ŽILINSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ



ORAVSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2023 (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Požičiavateľ: Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne
Sídlo: Bysterecká 1263/55, 026 01 Dolný Kubín
Zastúpený: Ján Šimko, MBA
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK66 8180 0000 0070 0048 1133
IČO/DIČ: IČO:36145254/DIČ:2021455865
Telefón: 043/5864928, 0905 214 757

Vznik: podľa zriaďovacej listiny vydané Žilinským samosprávnym krajom č. 2002/71 zo dňa 1.4.2002
Zriaďovateľ: Žilinský samosprávny kraj, ul. Komenského 48, 011 09 Žilina

(ďalej len „požičiavateľ“ alebo „zmluvná strana“)

a

Vypožičiavateľ: Mesto Trstená
Sídlo: Benroláková 96/8, 028 01 Trstená
Zastúpený: PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková, primátorka
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: SK47 0200 0000 0000 1862 5332
IČO/DIČ: 00314897
Telefón: 043/5310 100

(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „zmluvná strana“)

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka Zmluvu o výpožičke zbierkových predmetov s nasledovným obsahom:

Čl. I.

Predmet zmluvy

- Požičiavateľ požičiava bezplatne vypožičiavateľovi zbierkové predmety v počte: **9 kusov**, ktoré sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej v texte zmluvy len „predmet výpožičky“ alebo „zbierkové predmety“).
- Predmet výpožičky je vlastníctvom Žilinského samosprávneho kraja, ktorý ho zveril do správy **Oravskému kultúrnemu stredisku v Dolnom Kubíne** a tento majetkový vzťah zostáva zachovaný aj počas celej doby trvania tejto zmluvy.

Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne

Bysterecká 1263/55 | 026 01 Dolný Kubín | +421 43 5864 978 | info@okstredisko.sk | riaditel@okstredisko.sk |
IČO: 361 45 254 | DIČ: 202 145 58 65 | Bankové spojenie: Štátna pokladnica | IBAN: SK25 8180 0000 0070 0048 1192
www.okstredisko.sk



Čl. II. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky – zbierkové predmety sa vypožičiavajú za účelom výstavy:

- s názvom: „Svätí patróni“
- s miestom realizácie: veža Kostola sv. Martina, Trstená
- konanej v termíne: od 01.06.2023 do 31.05.2024.
- organizátor výstavy: mesto Trstená

2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

Čl. III.

Odobzдание, prevzatie, preprava, poistenie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie pre účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkových predmetov na tlačive, ktoré je v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Prevoz predmetu výpožičky zo sídla požičiavateľa do miesta realizácie výstavy a späť po ukončení výstavy zabezpečí vypožičiavateľ, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s prepravou predmetu výpožičky, vrátane nákladov na sprievod počas prepravy zástupcami požičiavateľa v prípade, ak to požičiavateľ bude považovať za nevyhnutné, znáša v plnom rozsahu a výške vypožičiavateľ.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť bezpečnostnú ochranu zbierkového predmetu pri jeho premiestňovaní počas prepravy tam aj späť (podľa protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov), sprístupňovaní a využívaní počas prezentácie výstavy.

Čl. IV.

Doba trvania výpožičky a skončenie

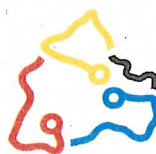
1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky od 01.06.2023 do 31.05.2024.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky v prípade závažných dôvodov. Za závažné dôvody sa považujú najmä, ak:
 - a) predmet výpožičky potrebuje požičiavateľ nevyhnutne pre plnenie svojich hlavných úloh,
 - b) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
 - c) vypožičiavateľ ohrozuje alebo zanedbáva starostlivosť o predmet výpožičky,
 - d) vypožičiavateľ prenecháva predmet výpožičky tretím osobám,
 - e) vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky dorúčením písomného oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
4. V prípade, že požičiavateľ odstúpi od zmluvy, a tým žiada predčasné vrátenie predmetu výpožičky, náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky a ich vrátenie požičiavateľovi, ako aj ostatné náklady s týmto súvisiace znáša vypožičiavateľ, okrem bodu 3. písm. a) tohto článku.
5. V prípade, že dôjde k predĺženiu výstavy, na účely ktorej bola táto zmluva uzatvorená, vypožičiavateľ môže písomne požiadať požičiavateľa o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve s cieľom zmeniť dobu výpožičky. Žiadosť o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve je vypožičiavateľ povinný zaslať požičiavateľovi najneskôr dva týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Na základe tejto žiadosti má požičiavateľ právo, nie však povinnosť dobu výpožičky zmeniť.



Čl. v.

Ostatné podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť odbornú ochranu, bezpečnosť a starostlivosť o predmet výpožičky počas jeho prepravy a prezentácie v súlade so zák. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
2. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa s predmetom výpožičky akýmkoľvek spôsobom disponovať, najmä ho premiestňovať alebo ho ďalej prenajímať, resp. požičovať ďalším osobám.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť predmetu výpožičky, t. j. počas prepravy aj prezentácie, najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov a dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. z. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené.
4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť prístup k predmetu výpožičky požičiavateľovi za účelom preskúmania podmienok ochrany a bezpečnosti predmetu, ako aj bezpečnostné zariadenia. Ak požičiavateľ zistí nedostatky, je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa odstránenie týchto nedostatkov, alebo môže odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky.
5. Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky (zbierkových predmetoch) realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepenie, atď. Na predmete výpožičky nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Vypožičiavateľ môže výnimočne zabezpečiť čistenie diel výlučne prostredníctvom reštaurátora, a to len po predchádzajúcej dohode s požičiavateľom.
6. Požičiavateľ vyhotoví vypožičiavateľovi fotografie vypožičaných diel za účelom reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy na náklady vypožičiavateľa, ak o tieto vypožičiavateľ požiada.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie autorských práv.
8. Vypožičiavateľ je povinný v katalógu, na plagáte, na pozvánke, v reprodukovaniach tlačovínach, v zozname vystavených diel a na popiskoch k dielam na výstave uviesť (označiť) požičiavateľa ako správcu zbierkových predmetov v zriaďovateľskej pôsobnosti Žilinského samosprávneho kraja. Vypožičiavateľ je povinný vopred prekonzultovať s požičiavateľom popisy vypožičaných zbierkových predmetov.
9. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania najmenej po 2 ks výtlačkov katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiavateľ vydá pri príležitosti výstavy v lehote do 10 dní po ich vydaní.
10. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný v prípade, že na predmete výpožičky hrozí škoda, vykonať nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.
11. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky v dobe od jeho prevzatia od požičiavateľa až do času jeho vrátenia (odovzdania) požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške stanovenej hodnoty/ceny uvedenej v prílohe č. 1. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.
12. Vypožičiavateľ je povinný písomne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojho obchodného mena, sídla (u fyzických osôb adresu).



Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa uskutočnia formou písomných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov na posledne známu adresu.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle požičiavateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že právom, ktorým sa spravujú ich vzájomné záväzkové vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, je výlučne právo slovenské. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov, z. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov o ostatných platných právnych predpisoch súvisiacich s predmetom výpožičky a platných na území Slovenskej republiky.
5. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú riešiť prednostne dohodou, a ak k dohode nedôjde, súdnou cestou, pričom na rozhodovanie je príslušný všeobecný súd podľa sídla požičiavateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch s platnosťou originálu, 1 ks pre požičiavateľa, 1 ks pre vypožičiavateľa.
8. Osoby, ktoré podpisujú túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvnej strany a zaväzovať zmluvnú stranu svojím podpisom. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.
9. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je:
 - Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov
 - Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Dolnom Kubíne, dňa 01.06.2023

V Trstenej, dňa 02.06.2023

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ján Šimko, MBA
riaditeľ

PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková
primátorka

pečiatka a podpis

4/6

Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne

Bysterecká 1263/55 | 026 01 Dolný Kubín | +421 43 5864 978 | info@okstredisko.sk | riaditel@okstredisko.sk |
IČO: 361 45 254 | DIČ: 202 145 58 65 | Bankové spojenie: Štátna pokladnica | IBAN: SK25 8180 0000 0070 0048 1192
www.okstredisko.sk



Príloha č.1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2023

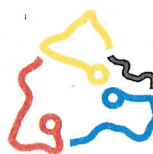
Zoznam zbierkových predmetov (diel)

P.č.	Evid.č.	Autor	Názov/Popis	ks	Cena EUR
1.	DHIM 772	Ján Špuler	Mária Magdaléna	1	130 €
2.	DHIM 773	Barbora Tekelová	Katarína Alexandrijská	1	130 €
3.	DHIM 774	Peter Pagáčik	Sv. Peter	1	130 €
4.	DHIM 775	Marcin Lichosyt	Sv. Jozef	1	130 €
5.	DHIM 776	Alena Mrekajová	Sv. Florián	1	130 €
6.	DHIM 777	Miloš Húževka	Sv. František Assiský	1	130 €
7.	DHIM 778	Miroslav Hurťák	Sv. Václav	1	130 €
8.	DHIM 779	Milan Kuchťák	Sedembolestná Panna Mária	1	130 €
9.	DHIM 780	Martin Hulej	Sv. Ambróz	1	130 €
SPOLU kusov/cena EUR				9	1 170 €

Ján Šimko, MBA
riaditeľ OKS



ZRIAĐOVATEĽ
ŽILINSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ



ORAVSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO

Príloha č. 2 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2023

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV (DIEL)

k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov uzavretou medzi:

Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne, Bysterecká 1263/55, 026 01 Dolný Kubín (ako požičiavateľ)

a

Mesto Trstená, Bernoláková 96/8, 028 01 Trstená (ako vypožičiavateľ)

za účelom: výstavnej prezentácie s názvom „Svätí patróni“

Dňa 07. 06. 2023 požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá zbierkové predmety (diela) podľa Zoznamu zbierkových predmetov uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov v celkovom počte **9 kusov**, a to v stave nepoškodenom a spôsobilé na užívanie pre dohodnutý účel.

Za požičiavateľa odovzdal: /meno, priezvisko, funkcia/:

Ján Šimko, riaditeľ

Za vypožičiavateľa prevzal: /meno, priezvisko, funkcia/:

Janošik Jozef

Dolný Kubín

07. 06. 2023

.....
ľa

Vrátenie zbierkových predmetov (diel):

Dňa vypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá zbierkové predmety (diela) podľa Zoznamu zbierkových predmetov (diel) uvedených v prílohe č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov v celkovom počte **9 kusov**, a to v stave:

Za vypožičiavateľa odovzdal: /meno, priezvisko, funkcia/:

Za požičiavateľa prevzal: /meno, priezvisko, funkcia/:

Miesto a dátum odovzdania a prevzatia:

.....
pečiatka a podpis za požičiavateľa

.....
pečiatka a podpis za vypožičiavateľa

6/6

Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne

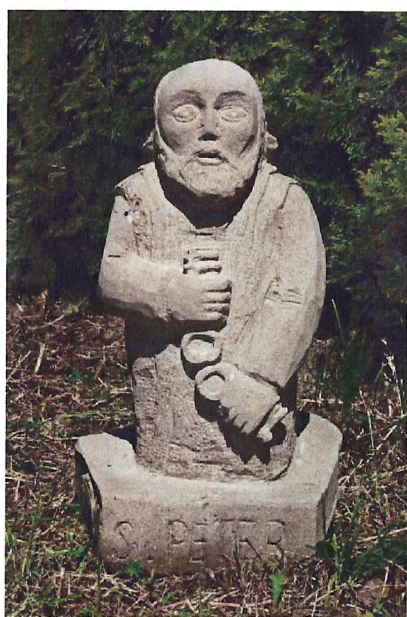
Bysterecká 1263/55 | 026 01 Dolný Kubín | +421 43 5864 978 | info@okstredisko.sk | riaditel@okstredisko.sk |
IČO: 361 45 254 | DIČ: 202 145 58 65 | Bankové spojenie: Štátna pokladnica | IBAN: SK25 8180 0000 0070 0048 1192
www.okstredisko.sk



Ján Špuler - **Mária Magdaléna**



Barbora Tekeľová - **Katarína Alexandrijská**



Peter Pagáčik - **sv. Peter**



Marcin Lichosyt - **sv. Jozef**



Alena Mrekajová - **sv. Florián**



Miloš Húževka - **sv. František Assiský**



Miroslav Hurťák - sv. Václav



Milan Kuchťák - Sedembolestná Panna Mária



Martin Hulej - sv. Ambróz